

Europeiska unionens officiella tidning

L 264



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiofemte årgången

29 september 2012

Innehållsförteckning

I Lagstiftningsakter

BESLUT

- ★ **Rådets beslut nr 528/2012/EU av den 24 september 2012 om ändring av beslut 2001/822/EG om associering av de utomeuropeiska länderna och territorierna med Europeiska gemenskapen (ULT-beslut)** 1

II Icke-lagstiftningsakter

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 894/2012 av den 6 augusti 2012 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen** 3

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 895/2012 av den 28 september 2012 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 7

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 896/2012 av den 28 september 2012 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från och med den 1 oktober 2012 ... 9

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

BESLUT

2012/529/EU:

- ★ Rådets beslut av den 24 september 2012 om utnämning av en tysk ledamot och en tysk suppleant i Regionkommittén 12

2012/530/Gusp:

- ★ Beslut Eupol RD Congo/1/2012 av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik av den 25 september 2012 om förlängning av mandatet för uppdragschefen för Eupol RD Congo ... 13

2012/531/Gusp:

- ★ Beslut EU BAM Rafah/3/2012 av kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik av den 25 september 2012 om utnämning av chefen för Europeiska unionens gränsövervakningsuppdrag för gränsövergångsstället i Rafah (EU BAM Rafah) 14

2012/532/EU:

- ★ Kommissionens genomförandebeslut av den 27 september 2012 om ändring av bilaga I till beslut 2004/211/EG när det gäller posterna för Bahrain och Brasilien i förteckningen över tredjeländer eller delar av tredjeländer från vilka unionen tillåter införsel av levande hästdjur och sperma, ägg och embryon från hästdjur [delgivet med nr C(2012) 6732] ⁽¹⁾ 15



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Lagstiftningsakter)

BESLUT

RÅDETS BESLUT nr 528/2012/EU

av den 24 september 2012

om ändring av beslut 2001/822/EG om associering av de utomeuropeiska länderna och territorierna med Europeiska gemenskapen (ULT-beslut)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artikel 203,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

efter att ha hört Europaparlamentet,

i enlighet med ett särskilt lagstiftningsförfarande, och

av följande skäl:

(1) Genom Europeiska rådets beslut 2010/718/EU av den 29 oktober 2010 om ändring av ön Saint-Barthélemy's ställning i förhållande till Europeiska unionen ⁽¹⁾ ändras fördraget, särskilt bilaga II, genom att ön Saint-Barthélemy förs upp på förteckningen över de utomeuropeiska länder och territorier som omfattas av bestämmelserna i fjärde delen i fördraget.

(2) Rådets beslut 2001/822/EG ⁽²⁾ fastställer den rättsliga ramen för främjandet av den ekonomiska och sociala utvecklingen i de utomeuropeiska länderna och territorierna (nedan kallade ULT) och förstärkningen av de ekonomiska förbindelserna mellan ULT och unionen. I bilaga I A till beslut 2001/822/EG upprättas en förteckning över de ULT som omfattas av associeringen i enlighet med artikel 1.2 i det beslutet.

(3) Beslut 2001/822/EG gäller till och med den 31 december 2013. Bilaga I A till det beslutet måste därför ändras för att beakta ändringen av Saint-Barthélemy's ställning i förhållande till unionen, som innebär att Saint-Barthélemy den 1 januari 2012 fick ställning som utomeuropeiskt territorium.

(4) Beslut 2010/718/EU har tillämpats sedan den 1 januari 2012. De bestämmelser i beslut 2001/822/EG som främjar ULT och som inte ålägger dessa några skyldigheter utom dem som rör samarbetet för utvecklingsfinansiering bör därför tillämpas på Saint-Barthélemy från och med den 1 januari 2012. Frankrike har i detta avseende förbundit sig att inte begära stöd från Europeiska utvecklingsfonden till Saint-Barthélemy under programperioden 2007–2013.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilaga I A till beslut 2001/822/EG ska följande strecksats införas mellan strecksatsen avseende "Saint-Pierre och Miquelon" och strecksatsen avseende "Aruba":

"— Saint-Barthélemy".

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artiklarna 1–9, 34, 35, 38, 39.1, 39.7, 45.1, 45.2 a, 45.3, 57 och 58 i beslut 2001/822/EG ska tillämpas på Saint-Barthélemy från och med den 1 januari 2012.

⁽¹⁾ EUT L 325, 9.12.2010, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 314, 30.11.2001, s. 1.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 24 september 2012.

På rådets vägnar
A. D. MAVROYIANNIS
Ordförande

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 894/2012

av den 6 augusti 2012

om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den
23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om
Gemensamma tulltaxan ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.1 a, och

av följande skäl:

- (1) För att säkerställa en enhetlig tillämpning av Kombinerade nomenklaturen, som är en bilaga till förordning (EEG) nr 2658/87, är det nödvändigt att anta bestämmelser för klassificering av de varor som avses i bilagan till den här förordningen.
- (2) Genom förordning (EEG) nr 2658/87 har allmänna bestämmelser fastställts för tolkningen av Kombinerade nomenklaturen. Dessa bestämmelser gäller också för varje annan nomenklatur som helt eller delvis grundar sig på denna eller som tillfogar underuppdelningar till den och som har upprättats genom särskilda unionsbestämmelser för tillämpningen av tulltaxebestämmelser eller andra åtgärder för varuhandeln.
- (3) Enligt dessa allmänna bestämmelser bör de varor som beskrivs i kolumn 1 i tabellen i bilagan klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 enligt den motivering som anges i kolumn 3 i tabellen.
- (4) Bindande klassificeringsbesked som har utfärdats av medlemsstaternas tullmyndigheter avseende klassificering av varor i Kombinerade nomenklaturen men som inte stäm-

mer överens med reglerna i denna förordning bör, under en period på 60 dagar, kunna återopas av innehavaren i enlighet med artikel 12.6 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽²⁾, om inte annat följer av gällande unionsbestämmelser om system med dubbelkontroll och om övervakning i förväg och i efterhand av import av textilprodukter till unionen.

- (5) Tullkodexkommittén har inte yttrat sig inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De varor som beskrivs i kolumn 1 i tabellen i bilagan ska i Kombinerade nomenklaturen klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 i tabellen.

Artikel 2

Om inte annat följer av gällande unionsbestämmelser om system med dubbelkontroll och om övervakning i förväg och i efterhand av import av textilprodukter till Europeiska unionen får bindande klassificeringsbesked som har utfärdats av medlemsstaternas tullmyndigheter men som inte stämmer överens med reglerna i denna förordning under en period på 60 dagar fortfarande återopas i enlighet med artikel 12.6 i förordning (EEG) nr 2913/92.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

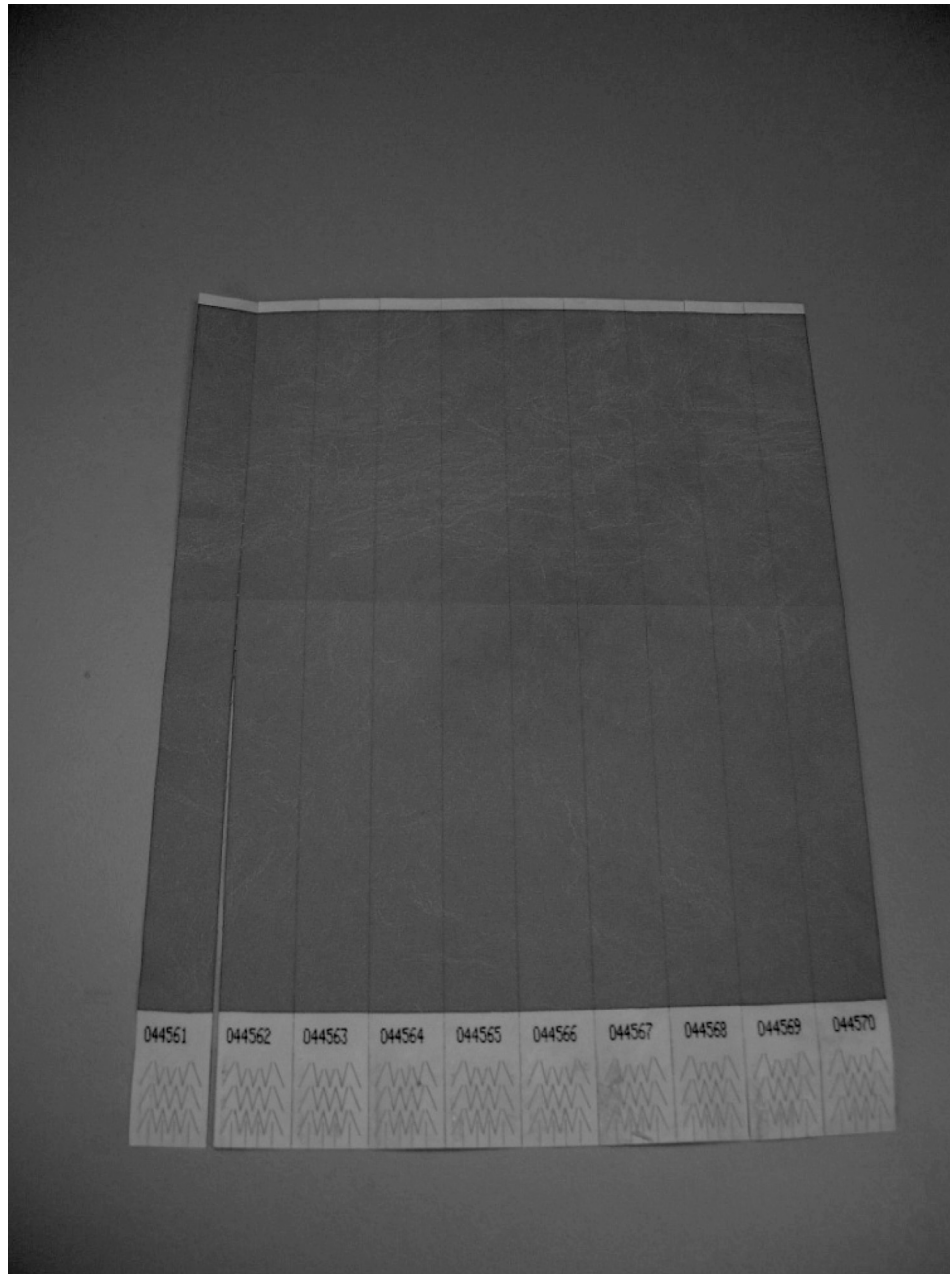
Utfärdad i Bryssel den 6 augusti 2012.

På kommissionens vägnar
För ordföranden
Antonio TAJANI
Vice ordförande

BILAGA

Varubeskrivning	Klassificering (KN-nummer)	Motivering
(1)	(2)	(3)
Konfektionerad artikel bestående av 10 rektangulära remsor som vardera är ca 25 cm långa och 2 cm breda och består av bondad duk av konstfilament (polyeten) som förstärkts med ett bindemedel. Remsorna är förenade med varandra i längdriktningen med perforering. Huvuddelen av ena sidan av remsorna är enfärgad. Ändarna och baksidorna av remsorna är vita. Vid ena ändan på varje remsa finns en stängningsmekanism bestående av en sicksackprägling på framsidan och ett lager av lim på baksidan under ett täckpapper som ska dras av vid stängning. På framsidan av varje remsa, precis ovanför stängningssystemet men på den vita bakgrunden, finns ett 5 mm långt löpnummer i svart. Efter det att remsorna separerats från varandra längs perforeringen utgör varje remsa, när den förslutits, ett rivbeständigt armband. (Se fotografi nummer 663) (*)	6307 90 98	Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen, anmärkningarna 7 b och 8 a till avdelning XI samt texten till KN-nummer 6307, 6307 90 och 6307 90 98. Artikelns objektiva egenskaper är att huvuddelen av varje remsa är enfärgad och att ett ganska litet och föga framträdande löpnummer är tryckt på en obetydlig plats och knappt syns när en person bär armbandet. Mot bakgrund av detta är artikelns huvudsakliga användning att personer ska identifieras med hjälp av armbandets färg, medan det tryckta löpnumret utgör en sekundär användning. Eftersom armbandets huvudsakliga beskaffenhet och användning bestäms av dess färg och inte av dess tryckta löpnummer är klassificering enligt kapitel 49 utesluten (se även de förklarande anmärkningarna till HS, kapitel 49, allmänna anvisningar, första stycket). Artikeln är framställd av bondad duk enligt nr 5603. Eftersom armbanden är färdigutformade och färdiga för användning efter att enbart separeras från varandra längs perforeringen, utgör de "konfektionerade" textilvaror enligt anmärkning 7 b till avdelning XI. Enligt anmärkning 8 a till avdelning XI är kapitel 56 inte tillämpligt på konfektionerade varor. Klassificering enligt kapitel 56 är därför utesluten. Det finns inga specifika nummer i avdelning XI som täcker denna typ av konfektionerade textilvaror. Artikeln ska således klassificeras som andra slag av konfektionerade textilvaror enligt KN-nummer 6307 90 98.

(*) Fotot är av rent vägledande karaktär.



KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 895/2012**av den 28 september 2012****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning") ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsför-

handlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.

- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 september 2012.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0702 00 00	MK	53,3
	XS	50,7
	ZZ	52,0
0707 00 05	MK	20,6
	TR	126,8
	ZZ	73,7
0709 93 10	TR	116,1
	ZZ	116,1
0805 50 10	AR	91,2
	CL	100,2
	TR	79,4
	UY	67,8
	ZA	92,7
	ZZ	86,3
0806 10 10	MK	32,3
	TR	126,5
	ZZ	79,4
0808 10 80	BR	89,7
	CL	180,3
	NZ	138,2
	US	145,3
	ZA	110,0
	ZZ	132,7
0808 30 90	AR	193,5
	CN	71,8
	TR	111,7
	ZZ	125,7
0809 30	TR	138,9
	ZZ	138,9
0809 40 05	IL	60,4
	ZZ	60,4

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 896/2012**av den 28 september 2012****om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från och med den 1 oktober 2012**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EU) nr 642/2010 av den 20 juli 2010 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad avser importtullarna inom spannmålssektorn⁽²⁾, särskilt artikel 2.1, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007 ska importtullen för produkter som omfattas av KN-numren 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (vanligt vete, för utsäde), ex 1001 99 00 (vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 samt 1007 90 00 motsvara det interventionspris som gäller för sådana produkter vid import och ökas med 55 % minus det cif-importpris som gäller för sändningen i fråga. Denna tull får dock inte vara högre än tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.
- (2) För beräkning av den importtull som avses i artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007 ska enligt punkt 2 i den artikeln representativa cif-importpriser upprättas regelbundet för produkterna i fråga.

- (3) Enligt artikel 2.2 i förordning (EU) nr 642/2010 ska importtullen för produkter som omfattas av KN-numren 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (vanligt vete, för utsäde), ex 1001 99 00 (vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 samt 1007 90 00 beräknas på det dagliga representativa cif-importpris som fastställs på det sätt som anges i artikel 5 i den förordningen.
- (4) De importtullar bör fastställas som ska gälla från och med den 1 oktober 2012 och som ska tillämpas till dess att ett nytt fastställande träder i kraft.
- (5) Den här förordningen bör träda i kraft samma dag som den offentliggörs, eftersom denna åtgärd måste tillämpas fortast möjligt efter det att uppdaterade uppgifter har tillhandahållits.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inom den spannmålssektor som avses i artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007 ska från och med den 1 oktober 2012 de importtullar gälla som fastställs i bilaga I till den här förordningen och på grundval av beräkningsgrunderna i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 september 2012.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 187, 21.7.2010, s. 5.

BILAGA I

Importtullar från och med den 1 oktober 2012 för de produkter som avses i artikel 136.1 i förordning (EG) nr 1234/2007

KN-nummer	Varuslag	Importtull ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 19 00	Durumvete av hög kvalitet	0,00
1001 11 00	av medelhög kvalitet	0,00
	av låg kvalitet	0,00
ex 1001 91 20	Vanligt vete, för utsäde	0,00
ex 1001 99 00	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde	0,00
1002 10 00	Råg	0,00
1002 90 00		
1005 10 90	Utsädesmajs annan än hybridmajs	0,00
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽²⁾	0,00
1007 10 90	Sorghum av andra slag än hybrider för utsäde	0,00
1007 90 00		

⁽¹⁾ Enligt artikel 2.4 i förordning (EU) nr 642/2010 ska importtullen sätta ned med

- 3 euro/ton om lossningshamnen i unionen ligger vid Medelhavet (bortom Gibraltarsundet) eller vid Svarta havet och varorna anländer från Atlanten eller via Suez-kanalen,
- 2 euro/ton om lossningshamnen i unionen ligger i Danmark, Estland, Irland, Lettland, Litauen, Polen, Finland, Sverige, Förenade kungariket eller vid atlantkusten på den iberiska halvön och varorna anländer från Atlanten.

⁽²⁾ Om villkoren i artikel 3 i förordning (EU) nr 642/2010 är uppfyllda, har importören rätt till en schablonmässig minskning med 24 euro/ton.

BILAGA II

Beräkningsgrunder för importtullarna enligt bilaga I

14.9.2012-27.9.2012

1. Medelvärden under referensperioden enligt artikel 2.2 i förordning (EU) nr 642/2010:

(EUR/t)

	Vanligt vete ⁽¹⁾	Majs	Durumvete, hög kvalitet	Durumvete, medelhög kvalitet ⁽²⁾	Durumvete, låg kvalitet ⁽³⁾
Börs	Minnéapolis	Chicago	—	—	—
Börsnotering	280,48	226,05	—	—	—
Fob-pris USA	—	—	258,85	248,85	228,85
Tillägg för Mexikanska golfen	—	18,26	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna	18,00	—	—	—	—

⁽¹⁾ Bidrag med 14 euro/ton ingår (artikel 5.3 i förordning (EU) nr 642/2010).⁽²⁾ Avdrag med 10 euro/ton (artikel 5.3 i förordning (EU) nr 642/2010).⁽³⁾ Avdrag med 30 euro/ton (artikel 5.3 i förordning (EU) nr 642/2010).

2. Medelvärden under referensperioden enligt artikel 2.2 i förordning (EU) nr 642/2010:

Fraktkostnad: Mexikanska golfen–Rotterdam 13,39 EUR/t

Fraktkostnad: Stora sjöarna–Rotterdam 49,02 EUR/t

BESLUT

RÅDETS BESLUT

av den 24 september 2012

om utnämning av en tysk ledamot och en tysk suppleant i Regionkommittén

(2012/529/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

a) som ledamot

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artikel 305,

— Markus TÖNS, Mitglied des Landtags des Landes Nordrhein-Westfalen,

med beaktande av den tyska regeringens förslag, och

av följande skäl:

och

(1) Den 22 december 2009 och den 18 januari 2010 antog rådet besluten 2009/1014/EU ⁽¹⁾ och 2010/29/EU ⁽²⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden från och med den 26 januari 2010 till och med den 25 januari 2015.

b) som suppleant

— Stefan ENGSTFELD, Mitglied des Landtags des Landes Nordrhein-Westfalen.

(2) En plats som ledamot i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att mandatet för Werner JOSTMEIER har löpt ut.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

(3) En plats som suppleant i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att mandatet för Dietmar BROCKES har löpt ut.

Utfärdat i Bryssel den 24 september 2012.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Till Regionkommittén utnämns härmed för återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2015,

På rådets vägnar

A. D. MAVROYIANNIS

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 348, 29.12.2009, s. 22.

⁽²⁾ EUT L 12, 19.1.2010, s. 11.

BESLUT EUPOL RD CONGO/1/2012 AV KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK**av den 25 september 2012****om förlängning av mandatet för uppdragschefen för Eupol RD Congo**

(2012/530/Gusp)

KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK HAR
ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 38 tredje stycket,

med beaktande av rådets beslut 2010/576/Gusp av den 23 september 2010 om Europeiska unionens polisuppdrag inom ramen för reformen av säkerhetssektorn och dess samverkan med rättsväsendet i Demokratiska republiken Kongo (Eupol RD Congo) ⁽¹⁾, särskilt artikel 10.1, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 10.1 i beslut 2010/576/Gusp är kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (nedan kallad Kusp) bemyndigad att fatta nödvändiga beslut i enlighet med artikel 38 tredje stycket i fördraget för att utöva den politiska kontrollen över och den strategiska ledningen av Eupol RD Congo. Detta bemyndigande inbegriper särskilt befogenheten att utse en uppdragschef på förslag av unionens höga representant för utrikes- och säkerhetspolitik (nedan kallad *den höga representanten*).
- (2) Den 8 oktober 2010 utnämnde Kusp, på grundval av ett förslag från den höga representanten, i enlighet med beslut Eupol RD Congo/1/2010 ⁽²⁾, polisöverintendent Jean-Paul RIKIR till uppdragschef för Eupol RD Congo med verkan från och med den 1 oktober 2010.
- (3) Den 16 september 2011 förlängde Kusp på grundval av ett förslag från den höga representanten, i enlighet med beslut Eupol RD Congo/1/2011 ⁽³⁾, polisöverintendent

Jean-Paul RIKIRs mandat som uppdragschef för Eupol RD Congo till och med den 30 september 2012.

- (4) Den 24 september 2012 antog rådet beslut 2012/514/Gusp ⁽⁴⁾ som förlänger Eupol RD Congo till och med den 30 september 2013.
- (5) Den 12 september 2012 föreslog den höga representanten att polisöverintendents Jean-Paul RIKIR mandat som uppdragschef för Eupol RD Congo förlängs till och med den 30 september 2013.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Polisöverintendents Jean-Paul RIKIR mandat som uppdragschef för Europeiska unionens polisuppdrag inom ramen för reformen av säkerhetssektorn och dess samverkan med rättsväsendet i Demokratiska republiken Kongo (Eupol RD Congo) förlängs härmed till och med den 30 september 2013.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 25 september 2012.

På kommittén för utrikes- och säkerhetspolitikens vägnar

O. SKOOG

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 254, 29.9.2010, s. 33.

⁽²⁾ EUT L 266, 9.10.2010, s. 60.

⁽³⁾ EUT L 245, 22.9.2011, s. 21.

⁽⁴⁾ EUT L 257, 25.9.2012, s. 16.

BESLUT EU BAM RAFAH/3/2012 AV KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK**av den 25 september 2012****om utnämning av chefen för Europeiska unionens gränsövervakningsuppdrag för gränsövergångsstället i Rafah (EU BAM Rafah)**

(2012/531/Gusp)

KOMMITTÉN FÖR UTRIKES- OCH SÄKERHETSPOLITIK HAR
ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 38 tredje stycket,

med beaktande av rådets gemensamma åtgärd 2005/889/Gusp av den 25 november 2005 om inrättande av Europeiska unionens gränsövervakningsuppdrag för gränsövergångsstället i Rafah (EU BAM Rafah) ⁽¹⁾, särskilt artikel 10.1, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 10.1 i gemensam åtgärd 2005/889/Gusp är kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik bemyndigad att, i enlighet med artikel 38 i fördraget, fatta lämpliga beslut för politisk kontroll och strategisk ledning av uppdraget EU BAM Rafah, inbegripet beslutet att utnämna en uppdragschef.
- (2) Unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik har föreslagit att överste Francesco BRUZZESE DEL POZZO ska utnämnas till uppdragschef för EU BAM Rafah för perioden 1 oktober 2012–30 juni 2013.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Överste Francesco BRUZZESE DEL POZZO utnämns härmed till uppdragschef för Europeiska unionens gränsövervakningsuppdrag för gränsövergångsstället i Rafah (EU BAM Rafah) för perioden 1 oktober 2012–30 juni 2013.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det ska tillämpas från och med den 1 oktober 2012.

Utfärdat i Bryssel den 25 september 2012.

På kommittén för utrikes- och säkerhetspolitikts vägnar

O. SKOOG

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 327, 14.12.2005, s. 28.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 27 september 2012

om ändring av bilaga I till beslut 2004/211/EG när det gäller posterna för Bahrain och Brasilien i förteckningen över tredjeländer eller delar av tredjeländer från vilka unionen tillåter införsel av levande hästdjur och sperma, ägg och embryon från hästdjur

[delgivet med nr C(2012) 6732]

(Text av betydelse för EES)

(2012/532/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 92/65/EEG av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsokrav i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.I till direktiv 90/425/EEG ⁽¹⁾, särskilt artikel 17.3 a,

med beaktande av rådets direktiv 2009/156/EG av den 30 november 2009 om djurhälsovillkor vid förflyttning och import av hästdjur från tredjeländer ⁽²⁾, särskilt artikel 12.1 och 12.4, artikel 19 inledningsfrasen och artikel 19 a och b, och

av följande skäl:

- (1) Direktiv 92/65/EEG innehåller villkor för import till unionen av bland annat sperma, ägg och embryon från hästdjur. Dessa villkor måste minst motsvara de villkor som gäller vid handel mellan medlemsstaterna.
- (2) I direktiv 2009/156/EG anges djurhälsovillkor för import av levande hästdjur till unionen. Enligt direktivet får import av hästdjur till unionen endast tillåtas från tredjeländer som varit fria från rots i sex månader.
- (3) I kommissionens beslut 2004/211/EG av den 6 januari 2004 om upprättande av en förteckning över tredje länder eller delar av tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av levande hästdjur och sperma, ägg och embryon från hästdjur samt om ändring av besluten 93/195/EEG och 94/63/EG ⁽³⁾ fastställs en förteckning över tredjeländer, eller delar av tredjeländer vid regionalisering, från vilka medlemsstaterna är ålagda att tillåta import av hästdjur och sperma, ägg och embryon från hästdjur, och dessutom ställs andra villkor för sådan import. Bahrain och Brasilien återfinns för närvarande i förteckningen i bilaga I till beslut 2004/211/EG.

(4) I april 2010 fick kommissionen en rapport om bekräftade fall av rots i de norra delarna av Bahrain. Mot bakgrund av den rapporten och utvecklingen av djurhälsosituationen i detta tredjeländer, återfinns i beslut 2004/211/EG, ändrat genom kommissionens genomförandebeslut 2011/512/EU ⁽⁴⁾, bestämmelser om regionaliseringen av Bahrain. Det fastställs dessutom att det bara är tillåtet med ett tidsbegränsat tillstånd för införsel till unionen av registrerade hästar från region BH-1 i detta tredjeländer, såsom anges i bilaga I till beslut 2004/211/EG.

(5) Den 30 april 2012 försedde Bahrain kommissionen med en slutlig rapport om utrotningen av rots i de norra delarna av detta tredjeländer, som inte ingick i region BH-1, såsom anges i bilaga I till 2004/211/EG. Bahrain lämnade också lämpliga garantier för att inget fall av rots har registrerats i den delen av detta tredjeländer inom en period av sex månader före det att rapporten lämnades till kommissionen.

(6) Bahrain lämnade också information som visade att avsevärda förbättringar har gjorts när det gäller att säkerställa offentlig veterinärtillsyn av hälsosituationen för hästdjur i hela detta tredjeländer. Bahrain åtog sig också att fortsätta övervakningen av rots inom sitt territorium.

(7) Mot bakgrund av den information och de garantier som lämnats av Bahrain är det lämpligt att tillåta återinförsel till unionen av hästar som registrerats för kapplöpningar, tävlingar och kulturevenemang efter tillfällig export från region BH-1 i detta tredjeländer, liksom ett tidsbegränsat tillstånd för införsel till unionen av registrerade hästar från de områden i Bahrain som ligger utanför region BH-1. Bilaga I till beslut 2004/211/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

(8) Rots förekommer dessutom i delar av Brasilien, och därför tillåts import av hästdjur och sperma, ägg och embryon från hästdjur endast från region BR-1 inom detta tredjeländets territorium, såsom anges i kolumn 4 i bilaga I till beslut 2004/211/EG. Delstaterna Minas Gerais och Rio de Janeiro är för närvarande förtecknade i den regionen.

⁽¹⁾ EGT L 268, 14.9.1992, s. 54.

⁽²⁾ EUT L 192, 23.7.2010, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 73, 11.3.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 214, 19.8.2011, s. 22.

- (9) Den 22 maj 2012 anmälde Brasilien till Världsgesundhetsorganisationen för djurhälsa (OIE) att ett fall av rots bekräftats hos en häst i Minas Gerais. Brasilien har följaktligen slutat att utfärda djurhälsointyg i enlighet med direktiv 2009/156/EG för hela gruppen av delstater i region BR-1. Den 16 juli 2012 anmälde Brasilien dessutom till kommissionen ett ytterligare fall av rots som upptäckts i delstaten Rio de Janeiro.
- (10) Eftersom delstaterna Minas Gerais och Rio de Janeiro inte längre är fria från rots och de behöriga myndigheterna i Brasilien har lämnat garantier för att sjukdomen inte finns i de andra delstaterna i region BR-1 i detta tredjeland, bör därför posten för den regionen i bilaga I till beslut 2004/211/EG ändras så att de två berörda delstaterna stryks från beskrivningen av den regionen.
- (11) Med tanke på de upplysningar och garantier som Brasilien tillhandahållit kan det dock under en begränsad tid tillåtas återinförsel från en del av delstaten Rio de Janeiro:s territorium av registrerade hästar efter tillfällig export i överensstämmelse med kraven i kommissionens beslut 93/195/EEG av den 2 februari 1993 om djurhälsovillkor och veterinärintyg för återinförsel efter tillfällig export av registrerade hästar för kapplöpningar, tävlingar och kulturella evenemang ⁽¹⁾.
- (12) Beslut 2004/211/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (13) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.
- HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till beslut 2004/211/EG ska ändras på följande sätt:

1. Posten för Bahrain ska ersättas med följande:

"BH	Bahrain	BH-0	Hela landet	E	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		BH-1	Södra delen (den del av Bahrains huvudö som anges i ruta 4)	E	X	X	X	—	—	—	—	—	—	—
		BH-2	Norra delen (den del av landet som ligger utanför de områden som anges i ruta 4)	E	X	—	X	—	—	—	—	—	—	—

2. Posten för Brasilien ska ersättas med följande:

"BR	Brazil	BR-0	Hela landet	D	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		BR-1	Delstaterna Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Mato Grosso do Sul, Goiás, Distrito Federal, Espírito Santo, Rondônia, Mato Grosso	D	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
		BR-2	Sociedade Hípica Brasileira, Antonio Carlos Jobim Internationella flygplats – Galeão och motorvägen mellan de två områdena i delstaten Rio de Janeiro.	D		X								Giltig t.o.m. 31.10.2012"

⁽¹⁾ EGT L 86, 6.4.1993, s. 1.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 27 september 2012.

På kommissionens vägnar

John DALLI

Ledamot av kommissionen

PRENUMERATIONSPRISER 2012 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 310 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	840 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	100 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV